**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 49 (1976)

Heft: 5

**Rubrik:** Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des

semaines prochaines

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

# **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

# Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 28.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Ross und Reiter im Wettkampf

Die wichtigsten Pferderennen der Monate Mai und Juni finden im Pferdesportzentrum Zürich-Dielsdorf und in Frauenfeld statt. Mit-je 5 Galopprennen (3 Flach-, je 1 Hürden- und Jagdrennen) und 4 Trabfahren geht es im Zürcher Rennzentrum am 23. und 30. Mai um Siegerpreise, die für das Flachrennen um den Grand Prix Motag (15000 Franken) und für den Grand Prix Trotteur (16000 Franken) am höchsten dotiert sind. Frauenfeld bringt am Pfingstmontag (7. Juni) 5 Galopprennen (2 Flachrennen und je 1 Cross-Country, Jagd- und Hürdenrennen) und 3 Trabfahren und dann am 13. Juni wiederum 5 Galopprennen und 4 Trabfahren an den Start. wobei die Grand Prix im Flachrennen und im Jagdrennen mit je 10000 Franken bedacht sind. - Das Concours-Programm gipfelt in den alle

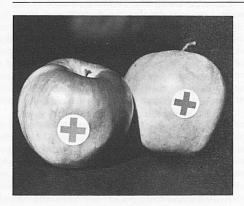
Jahre stattfindenden internationalen Springkonkurrenzen des Luzerner CSIO (vom 26. bis 30. Mai) und in der Schweizer Military-Meisterschaft vom 5. bis 7. Juni in Colombier.

## Der «Goldene Bär von Bern»

Mit den Wettkämpfen im Tontaubenschiessen um den «Goldenen Bären von Bern» werden auch dieses Jahr (vom 13. bis 16. und vom 21. bis 23. Mai), auf den Anlagen der Jungschützen Bern in Bergfeld-Hinterkappelen die Konkurrenzen der Schweizerischen Skeet-Meisterschaften kombiniert. Beim Trapschiessen («Goldener Bär») fliegen die Tontauben vom Boden auf in Richtung vom Schützen weg in olympischer (maximaler) Geschwindigkeit, wogegen beim Skeetschiessen die Tontauben von beiden Seiten her vor dem Schützen vorbeifliegen.

# Schweizerischer Zweitagemarsch Bern

Am 22. und 23. Mai werden weit über 1000 Marschfreudige die traditionelle Wanderstrecke durch das Umgelände der Stadt Bern zwischen Jegenstorf nördlich und Münsingen südlich unter die Füsse nehmen, um je nach Kategorien zweimal je 20, 30 oder 40 Kilometer innerhalb einer bestimmten Marschzeit zu durchmessen. Die Kategorieneinteilung wurde dieses Jahr vereinfacht und eine neue Militärkategorie (2mal 30 Kilometer) geschaffen, so dass nun vier Militärkategorien (die dritte für Frauenhilfsdienst-, Rotkreuzdienst- und Polizeikorps-Angehörige, die vierte für Jungschützen) und drei Zivilkategorien je in Fünfergruppen (die Familienkategorie «Sie und Er» in Zweiergruppen) marschieren



## Helfen - Pflegen - Retten

aber auch dazu beitragen, dass Helfen, Pflegen, Retten erst gar nicht nötig werden, das sind Anliegen und Aufgaben des Schweizerischen Roten Kreuzes und des Schweizerischen Samariterbundes. Der Finanzierung ihrer Arbeit dient die Maisammlung. Wer mithelfen will, kauft das hübsche Kleeblatt mit dem Rotkreuzzeichen. Besonders unterstrichen wird das Engagement der beiden Organisationen für die Gesundheit durch den Rotkreuz-Apfel, der in grösseren Ortschaften und Städten an Stelle des Abzeichens zum Kauf angeboten wird: der Apfel als Symbol für Gesundheit und Bodenständigkeit. Also: «Hilf mit - biis dri».

# Aider - Soigner - Sauver

Mais également contribuer à ce qu'il ne soit pas nécessaire d'aider, de soigner, de sauver: tels sont les objectifs et les tâches de la Croix-Rouge suisse et de l'Alliance suisse des samaritains. La Collecte de mai sert au financement de leurs activités. Ceux qui désirent soutenir leurs efforts, achèteront le joli trèfle à quatre portant une croix rouge. La Pomme Croix-Rouge qui sera vendue en lieu et place de l'insigne dans les localités importantes et les villes marque tout spécialement l'engagement des deux organisations en faveur de la santé: la pomme comme symbole de santé: «La santé c'est moi».

# Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr

Änderungen vorbehalten

Mai/Juni. Eröffnung der Schwimm- und Sonnenbäder, der Tennis-, Golf-, Minigolf- und Reitanlagen, des Ruderbootbetriebes, der bewirteten Hütten, Wiederaufnahme des Sommerbetriebes der Luftseil- und Sesselbahnen usw.

# Dans les stations

Mai/juin. Ouverture des établissements de natation et d'insolation, des courts de tennis, des terrains de golf, de minigolf et des manèges, des locations de bateaux à rames des cabanes gardées: remise en exploitation des téléphériques, télésièges, etc.

Mai: 28./30. Eidgenössisches Feldschiessen Juni: 9./18. Rad: Tour de Suisse

# Aarau

Mai: 13. Innerstadtbühne: «Treffpunkt 14»,

Melodramen
14./15. Innerstadtbühne: «Abfall»,
Pantomime mit Peter Wyssbrod
19. Innerstadtbühne: Erika Ackermann,

Pantomime; Ernst Burren, Rezitation 20/22. Innerstadtbühne: Kurzstücke von Mani Matter (Studio am Montag, Bern)

Saalbau: Symphoniekonzert. Leitung: Urs Voegelin. Solisten: Peter Rybar, Violine; Marcel Rybar, Klavier 27. Innerstadtbühne: «Treffpunkt 15» mit

Erika Burkhart 28./29. Innerstadtbühne: Musikalische

Veranstaltungen 29. Mühlefest (Einweihung der alten Mühle) 30. Stadtkirche: Kirchenchor Aarau. Leitung: Ernst Gerber

Juni: 9. Saalbau: Aargauer Streichquartett

Maggio: 15. Marcia popolare

Mai: 12. Original Oberkrainer Musikanten Juni/Aug. Geführte Wanderungen, Bergtouren, botanische Exkursionen und Käsereibesichtigungen. – Bergsteigerschule: Kletterkurse, Hochtourenwochen

Juni: 6. Tennis: Interclubmatch

# Aeschi

Mai: 16. Berner-Oberländisches Schwingfest

# Affoltern a. A.

Mai: 29. Gewichtheben: Schweizerische Einzelmeisterschaft

# Agarn

Mai: 15. Combats de vaches

# Alle

Mai: 29/30. Fête régional de gymnastique

# Altstätten

Mai: 16. KTV: Gesa-Cup 76 22./23. Lüchingen: Tambourenfest23. Evang. Kirche: OrgelmatineeJoh. Manser29./30. Pferdespringkonkurrenz

Juni: 5. Pfingstkonzert der Stadtmusik 7. Kornberg: 9. Sturmgewehrschiessen

Das ganze Jahr. Jeden Donnerstag Vieh-und Warenmarkt

# Amriswil

Mai: 15. Evang. Kirchgemeindehaus: Klavierabend Irène Manz-Pomey

# Andermatt

Mai: 27. Platzkonzert

# Appenzell

Mai: 16. Gais: Stoss-Gedenkwallfahrt Juni. Hotel Taube: Jeden Samstag Heimatabend

# Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST

Changements réservés

Das ganze Jahr. Galerie Bleiche: Appenzeller Bauernmalerei. - Freiluftmuseum

# Aproz

Mai: 27. Combats de vaches

6. Mai/6. Juni. Schloss: Ausstellung Werner

Weiskönig Mai: 21. Quaikonzert der Stadtmusik 27. Faustball: Auffahrtsturnier. Strandbadkonzert

29./30. Segeln: Internationale

Frühjahrsregatta
Juni: 6. Volleyball: Arbor-Felix-Cup
9. Schweizerische Nachwuchswettkämpfe

# Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

# Arosa

Mai: 15. Beginn der Fischerei in den kantonalen Gewässern

# Ascona

Mai: 8./27. Ausstellung über das Thema «Schach»

10./24. «Ferien für Senioren» 13. Golf: Puerto-Rico-Cup 14./22. Schach: Schweizer Meisterschaft

16./23. Tennisferienwoche 19./20. Golf: Swiss Seniors' Interclub

Championship 23. Golf: Ascona-Brissago Hoteliers

Challenge Cup

26./30. Segeln: Internationale Schweizer
Meisterschaft, Korsar; Trofeo Ascona

27. Golf: Hotel Sonnenhof Challenge Cup 29. Golf: «Tünnes & Schäl» Grand Prize 30. Golf: Ente Turistico Locarno e Valli

Challenge Cup
Unit: 3./7. Tennis: Pfingstturnier
5./6. Internationale Segelregatten:
Renata-Cup, Miriam-Cup
6./7. Golf: Hotel Ascona Prize
8.Juni/Sept. Wöchentlich geführte

Wanderungen

Juni: 9./12. Römisches Theater: Nationales Amateur-Blues-Pop-Jazz-Festival

# Auvernier

Mai: Jusqu'au 29. Galerie Numaga 1:

Tapies, gravures 3 juin/10 juillet. Galerie Numaga 1: Pelayo, peintures

# Avenches

Toute l'année. Musée romain

Juin: 6. Pentecôte: Distribution de pain, vin

# Baden

Mai: 8/30. Galerie im Kornhaus: Beatrix Schären, Bilder 12/15., 19/22. Theater im Kornhaus: «Der Krieg» von Carlo Goldoni (Innerstadtbühne Aarau/Die Claque) 15. Kurtheater: «Baumeister Solness» von

Henrik Ibsen

Kursaal: Symphoniekonzert. Leitung: Robert Blum. Solisten
 Kursaal: Akkordeon-Solisten-Wettbewerb

28./29. Theater im Kornhaus: «Abfall» 28./30. Ehrendingen: Kantonale Musiktage 29. Kurtheater: «Der Zarewitsch» (Wiener

Operetten-Theater) Juni: 2. Klosterkirche Wettingen: Sommerkonzert

4./27. Galerie im Kornhaus: Junge Künstlerinnen

Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte; Dancing, Bälle, Attraktionen, Boulespiel. – Garten-Thermalschwimmbad, täglich von 8–20 Uhr geöffnet. – Historisches Museum im Landvogteischloss

# **Bad Ragaz**

Mai/Okt. Kursaal: Kurorchester, Boulespiel, Theater, Cabaret und Attraktionen. – Ausflugs- und Kutschenfahrten

Mai: 15. Golf: Hof-Ragaz-Cup

- 16. Kirchenkonzert22./23. Internationale Tierärztetagung des Bodenseeraums
- 24./26. Kongress Internationale Gewässerschutzkommission für den Bodenseeraum
- Bodenseeraum
  29. Golf: Kuranstalten-Challenge-Cup
  29/30. Giessenpark: Jung- und
  Kleintierschau
  Juni: 5., 6/7., 7. Golf:
  Quellenhof-Challenge-Cup,
  Quellenhof-Cup, Whitsun Cup
  7. Klosterkirche Pfäfers: St.-Galler
- Domchor

Konzerte und Theater Mai/30. Juni. Fauteuil: Emil

- Mai. Basler Theater: Stadttheater und Komödie: Oper, Operette, Ballett, Schauspiel. – Théâtre «fauteuil», «Tabourettli» und Marionettentheater
- «Tabourettin und Marionettentneater 11. Musiksaal: Bamberger Symphoniker. Leitung: Eugen Jochum 12/13. Musiksaal: Symphoniekonzerte der AMG. Leitung: Moshe Atzmon. Solisten: Bracha Eden und Alexander Tamir,
- Klaviere 12./15., 19./22. Tabourettli: «Die Tüchtigkeit
- des Jakob Meier»

  14. Kammermusik im Wildtschen Haus
  Mitte Mai. Stadttheater: Premiere «Hamlet»
- Mitte Mai. Stadttheater: Premiere «name» von Shakespeare

  16. Martinskirche: Philharmonischer Orchesterverein. Leitung: Eduard Muri. Solisten: Armin Tenger, Violine; Giselher Langscheid, Viola. Münstersaal des Bischofshofs: Musica-viva-Konzert

  17./18., 24./25. Tabourettli: BO Lipari, Songe and Folk

- 17./18., 24./25. Tabourettli: BO Lipari, Songs and Folk
  19. Musikakademie: Schweizer Komponisten aus 5 Jahrhunderten
  20./21. Musiksaal: Basler Kammerorchester. Leitung: Paul Sacher. Solist: Clifford Curzon, Klavier
  23. Dom in Arlesheim: «Deutsches Magnificat». Wenkenhof, Riehen: Cembalo-Duo Fetz/Scheidegger
  26. Komödie: Premiere «Niemandsland» von Harald Pinter
- Harald Pinter
- 26./29. Tabourettli: Dominguez, Gitarrist und Chansonnier
- 30. Stadtcasino: Amerikanische Musik des frühen 20. Jahrhunderts und Europäische Werke der Gegenwart. –
- Musikakademie: Kammermusik mit Blechbläsern und Schlagzeug Juni: 2./3. Martinskirche: «Elias», Oratorium von Felix Mendelssohn-Bartholdy. Leitung: Volker Renicke. Solisten 5. Tabourettli: Dominguez, Gitarrist und
- Chansonnier
- 9./12. Tabourettli: Action Theatre London Ausstellungen und Messen

Mai/Dez. Museum für Völkerkunde: «Patola und Geringsing – Zeremonialtücher aus Indien und Indonesien»

Mai/Aug. Schweiz. Museum für Volkskunde: «Kulturdenkmäler des Alltags» Mai/30. Juni. Museum des Filmes,

Blauenstr. 49: «Friedrich Dürrenmatt und der Film» Mai/23. Juni. Kunstmuseum: Donald Judd,

Zeichnungen Mai/5.Juni. Schweiz. Turn- und Sportmuseum: Spiel und Sport der Indianer Nordamerikas

Mai: Bis 23. Gewerbemuseum: «Morgen richtig wohnen»
8./30. Kunsthalle: Staatlicher Kunstkredit 22./23. Mustermesse: Internationale

Hundeschau 22./30. Mustermesse: «Das Tier und wir», internationale Informationsschau und

Fachtagungen 22. Mai/11. Juli. Kunstmuseum: Leonhard Thurneysser - der Wunderarzt als

Auftraggeber 29./30. Mustermesse: Katzenschau Ab Juni. "Susan für Völkerkunde:

«Alt-Ägypten»

Juni: 1./5. Mustermesse: Rail 76,
2. Ausstellung der
Welteisenbahnindustrie

Feste und Folklore

Mai: 15/16. Stadtcasino: Convegno corale «Pro Ticino», 1976, Sängerfest 19. Stadtcasino: Irish Folk Festival

22./23. Mustermesse: 11. Kantonal-Gesangfest beider Basel

28/29. Sportanlage St. Jakob: Internationale Polizeimusikschau 29/30. 2. Basler Ländlertreffen Juni: 9/12. Römisches Theater, Augst: Nationales

Amateur-Blues-Pop-Jazz-Festival

Internationale Kongresse
30. Mai/3. Juni. Muba/Kantonsspital:
Deutsch-Österreichische und Schweiz.
Gesellschaft für HNO-Heilkunde, Halsund Gesichtschirurgie mit Ausstellung
Juni: 3/4. Muba: Union internationale des

Chemins de fer 8./12. Muba: Internationale Wollkonferenz

Sport
Mai: 11. Fussball: Schweiz-Polen
22./23. Nationales Paar-Wasserfahren
27. Baselstädtischer Schwingertag
30. Rad: 44.Internationales Kriterium für

Elite-Amateure ii: 5. Riehen: Schweizerische Marathonmeisterschaft

Diverses
Juni: 4./17. Rosentalanlage: Circus Knie Das ganze Jahr. Kunstmuseum: eine der bedeutendsten Kunstsammlungen der Welt. Alte Meister: Konrad Witz, Niklaus Manuel, Holbein-Familie, Urs Graf. Moderne Malerei: Braque, Léger, Gris, Chagall, Klee, Picasso- und Giacometti-Saal, Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: Gotische - Historisches Museum: Gotische Skulpturen und Wandteppiche, Münsterschatz. - Kirschgarten: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. - Augustinergasse: Museum für Völkerkunde (reichhaltige Sammlungen aus Ozeanien und Altamerika, Textiliensammlung). Schweizerisches Museum für Volkskunde, Naturhistorisches Museum, Schweizerische Papierhistorische Sammlung. - Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingental): Skulpturen des Basler Münsters, Stadtmodelle und -ansichten. - Museur Skulpturen des Basler Munsters,
Stadtmodelle und -ansichten. – Museum
des Filmes. – Antikenmuseum:
Kunstwerke aus der griechischen und
römischen Antike. – Schweizerisches
Spielzeugmuseum im Wettsteinhaus
in Riehen. – Schweizerisches
Pharmazie-Historisches Museum: Historische Apotheken und Laboratorien, Medikamente, Amulette. – Jüdisches Museum der Schweiz: Gegenstände jüdischen Kults. - Schweizerisches Turnund Sportmuseum: Geräte und Dokumente zur Geschichte der Leibesübungen. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer». Ausstellung über schweizerische Rhein-und Seeschiffahrt. – Römerhaus und Museum in Augst bei Basel. – Wechselausstellungen in Kunsthalle, Gewerbemuseum und Universitätsbibliothek. - Zoologischer Garten mit Vivarium, grösster Tiergarten der Schweiz. – Botanischer Garten. – Tiergarten Lange Erlen

# Beckenried

Mai: 11., 27., 28. Platzkonzerte Juni: 5. Platzkonzert

# Bellinzona

- Maggio: 14., 28. Scuole Nord: Concerti Scuola pianistica Hauser

  16. Casa d'Italia: Filodrammatica Alba di
- Bellinzona
- 23. Convegno cantonale di ginnastica alunni ed alunne
  30. Corale Waldmann, Zurigo. Ciclismo:
- 8.o Giro del Gambarogno

# Bergün

Mai: 15. Kurhaussaal: Frühjahrskonzert

Konzerte und Theater

Mai/Juni, Spielzeit des Stadttheaters (Oper. (Juni. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel, Ballett), des Atelier-Theaters, des Kleintheaters, des Theaters «Die Rampe», des Theaters am Zytglogge, des Theaters am Käfigturm, des Zähringer-Refugiums, der Pflegestätte für Musische Künste, des Kaffeetheaters und des

Marionettentheaters Mai. Atelier-Theater: «Dies Bildnis ist zum Morden schön» von Francis Durbridge.

– Theater am Zytglogge: «Der kleine
Herr Nagel» von Hermann Moers
(Chäller-Kumedi Bern)

Bis 28. Die Rampe: «Fiktion» von Zauner Bis 30. Theater am Käfigturm: «Der Fälscher», Schauspiel von

- A. H. Schwengeler Konservatorium: Kammertrio Bern. Münster: Gabrieli-Chor Bern und
- Bläserensemble. Leitung: Hans Gafner

  12. Burgerratssaal: Gitarreabend Miguel
  Rubio

# Museen, Kunsthand Antiquitäten

# Museen der Stadt St. Gallen

Institutionen der Ortsbürgergemeinde

Historisches Museum, Museumsstrasse 50

Das bedeutendste Museum seiner Art in der Ostschweiz mit prähistorischer Abteilung

Museum für Völkerkunde im gleichen Haus Museum im Kirchhoferhaus, Museumsstrasse 27 Gemäldegalerie und einzigartige Silbersammlung

Ausser Montag täglich von 14-16 Uhr geöffnet. Eintritt Fr. 2.-, Mittwoch, Samstag, Sonntag frei



● Eröffnung: Karfreitag 1976 ●

**Arnold Hess** Galerie zur Krone 8500 Frauenfeld Bankplatz 1, Tel. 054 73604

Schweizer Stiche, Landkarten,

Pferdegraphik, Kupferstiche, Ansichtswerke

# für Hobby-Ferien!

Auskunft und Prospekte sind beim Verkehrsverein für Graubünden, Ottostrasse 6, 7001 Chur, oder bei den lokalen Verkehrsvereinen erhältlich.



in gesunder Bergluft -

# Unsere neuen Sommerprogramme

- □ «Arosa-Joker» □ «Arosa-Kontakt» □ «Arosa-Quiz»
- 🗆 «Arosa-Bergfrühling» 🗆 «Arosa-Exkursionen» □ «Arosa-Kultur»
- □ «Arosa-Golf» □«Arosa-Tennis»
- □ «Arosa-Antistress»
  □ «Arosa-Wandern» □ «Arosa-Kongress» ☐ «Arosa-Libero»



Verlangen Sie Spezialprospekte bei der Kurverwaltung 7050 Arosa Tel. 081 31 1621



für jeden - Hotelpreise verbindlich und fest

Auskünfte und Prospekte: Kur- und Verkehrsverein CH - 7503 Samedan, Tel. 082 65432

Sommer + Winter



# **SERSA AG**

Telefon 01 39 52 30 8004 Zürich

Spezialunternehmen für Geleisebau und elektrische und aluminothermische Schienenschweissung

Projektierung, Neuerstellung, Erneuerung und Unterhalt von Geleiseanlagen

Schweissung von Schienenstössen Regenerierung von Weichen und Kreuzungen

Verkauf und Vermietung von Geleisebaumaschinen, Werkzeugen und Beleuchtungsanlagen

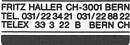
# **Empfehlenswerte Bahnhofbuffets**

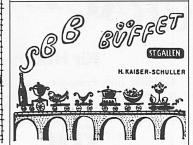




schwelle stehen Sie im Zürcher Hauptbahnhof vor der Schwelle zum hektischen Leben der City. Lassen Sie sich jetzt von den Wirtshausschildern unserer acht Restaurants zum Verweilen und Geniessen einladen. Damit Sie die Limmatstadt nach der Reise nicht hungrig und durstig betreten! 

Rudolf Candrian, Inh.





Terrasse ombra9ée au fil de l'eau.

BUFFET CFF SION sa cuisine réputée

Tél.(027) 21703 & 21693



Les spécialités du chef

J.E. Schild



Tél. 324306

# Nos bons buffets de gare CFF

Casino: Bamberger Symphoniker. Leitung: Eugen Jochum. – Zähringer-Refugium: Autorenlesung

Stadttheater: Premiere «Glaube, Liebe, Hoffnung» von Ödön von Horvath. – Französ. Kirche: Kleiner Oratorienchor Bern. - Konservatorium: Lautenabend

14./15., 21./22., 28./29. Zähringer-Refugium: Berner Chansonniers (Gruppe Ramseier)

 Casino: Klavierabend Malcolm Frager
 Französ. Kirche: Orchestre de chambre romand de Berne. Leitung: Klaus Cornell. Solist: Philippe Laubscher, Orgel Zähringer-Refugium: Poesie und Musik /21. Casino: Symphoniekonzerte der

BMG. Leitung: Charles Dutoit. Solist: Radu Lupu, Klavier Französ. Kirche: Kleiner Oratorienchor

Bern. Leitung: Anton Knüsel. Solisten: David Kuebler, Morris Morgan 29. Die Rampe: Hannes Wader Juni. Atelier-Theater: «Verrückt», Komödie

von Sacha Guitry (Premiere 2.6.) 2./3. Münster: «Musik im architektonischen

Raum» (junge Interpreten) Stadttheater: Premiere «Die Heimkehr des Odysseus», Oper von Claudio Monteverdi

Münster: Orgelabend Heinrich Gurtner /26. Kleintheater, Die Rampe, Theater am Zytglogge und Zähringer-Refugium: Internationales Festival kleiner Bühnen

Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Armin Jordan. Solist: Thomas Füri, Violine

Ausstellungen und Messen
Mai/17. Okt. Abegg-Stiftung Riggisberg:
Sonderausstellung «Textilkonservierung».
– Schloss Jegenstorf: Museum für die
Wohnkultur des Alten Bern. – Schloss Landshut (Wasserschloss des 17. Jahrhunderts): Schweizerisches Museum für Jagd und Wildschutz. Sonderschau «Fuchs und Fuchstollwut»

Mai/1. Aug. Schweiz. PTT-Museum: Sonderausstellung «Motivsammlung Botanik»

Mai/Juni. Schweiz. Landesbibliothek: Gedächtnisausstellung Bô Yin Râ

Mai: Bis 22. Berner Schulwarte: «Die Schweiz und die Welt im Wandel»
Bis 30. Kunsthalle: Donald Judd, Skulpturen

8./18. Ausstellungszentrum: BEA, Ausstellung für Gewerbe, Landwirtschaft, Industrie und Handel

Mai/29. Aug. Kunstmuseum: Paul Klee, das farbige Œuvre, Hinterglasbilder und Plastiken

24. Mai/5. Juni. Berner Schulwarte: «Schule und Landschaftsschutz»

29./30. Ausstellungszentrum: Internationale Katzen- und Edelkatzenausstellung

29. Mai/8. Aug. Gewerbemuseum im Kornhaus: «Die Schweiz im Dienste des

Juni/Sept. Bernisches Historisches Museum: Sonderausstellung «Historischer Umzug zur Murtenschlachtfeier 1876»

Juni/5. Sept. Kunstmuseum: Adolf Woelfli

Feste und Folklore Mai: 15. Casino: Irish Folk Festival

19. Münsterplatz: Traditioneller Graniummärit

Internationale Kongresse
Mai: Bis 21. UPU: Jahrestagung des

Vollzugsrates

13. Handelskammer Schweiz–Israel 27. Mai/7. Juni. Internationale Konferenz der «Intelsat»

Mai: 14./16. Jagdschiessanlage Bergfeld: «Goldener Bär»

21./23. Schweizerischer Zwei-Tage-Marsch. Jagdschiessanlage Bergfeld:
 Schweizer Meisterschaft Skeet 29./30. Interkantonales Wasserfahren

30. Leichtathletik: Schweizerische Stafettenmeisterschaften Juni: 3./5. Internationaler Moderner

Fünfkampf 5./6. Nationales Paar-Wasserfahren

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Rupf-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u. a.). – Naturhistorisches Museum: Dioramenschau. - Schweizerisches Alpines Museum: u.a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. – Schweizerisches Museum für Buchbinderei. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkterrasse 16: Permanente Baufachausstellung. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Kursaal: Jeden Abend Tanz, Garten. – Kursaal: Jeden Abend Tanz, Boulespiel; jeden Sonntag Nachmittagskonzert. – Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. – Kaffeebar Shalimar: Swiss Jazz School Club: Täglich Jazzkonzerte

Berzona-Vogorno

(Rustico-Dorf «Alle Casacce»)

Mai: 9./15. Ferienkurs «Puppenspiel und Kreativität»

9./22. Reitferienwochen

16./22. Lederkurs

23./29. Ferienkurse «Schmuck aus Silber» und «Wir färben und spinnen Wolle»

30. Mai/5. Juni. Ferienkurs «Textiles Werken»

#### Biberist

Mai: 22./23. Matchschiessen Schweiz-USA

### Biel / Bienne

Mai: Bis 15. Alte Krone, Obergasse 1: Ausstellung «Kunst und Menschenrechte», Jan Kristofori -Amnesty International

30. Alte Krone: Ausstellung «Biel und seine Umgebung in alten Ansichten und Schilderungen»

11., 14., 22. Stadttheater: «Giuditta», Operette von Franz Lehár 12., 15., 18., 20., 21., 29. Stadttheater: «Der eingebildete Kranke», Komödie von Molière

Moliere
19. Kongresshaus: Symphoniekonzert
22./23. Seeländisches Sängerfest
26. Stadttheater: Berner Landtheater
Juni: 2. Stadttheater: Kindervorstellung

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen). Instruktions- und Leiterkurse sowie Ausbildungskurse der schweizerischen Turn- und Sportverbände

Boswil (Künstlerhaus)

Mai: Bis 12. Ausstellung «Bauernhäuser – gestern, heute und morgen»
15. Zürcher Kammerorchester. Leitung:

Edmond de Stoutz. Solist: Peter-Lukas Graf, Flöte

29. Gastspiel der Basler Theater i: 6. Grosses Pfingstkonzert. Leitung: Hans Erismann. Solisten

5. Juni/Sept. «Fit im Sommer»-Wochenpauschalen Juni: 8./9. Internationales Rosenseminar,

Bremgarten

Juni: 10./11. Rad: Tour de Suisse (Etappe)

Mai: 29. Halle: Soirée scolaire

Mai/Ende Okt. Besichtigung des Stockalperschlosses (ausgen. Montag) Mai: 22. Simplonhalle: Raumplanung-Podiumsgespräch

Giugno: 6. Sagra del Pesce

Mai: 27. Athlétisme: Course des Trois Ponts

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Anner, Müller, Giger

Mai/30. Sept. Kursaal: Konzerte, Heimatabende, internatonale Attraktionen, Boulespiel Mai: 14/16. Aula: Kongress Zeugen Jehovas 31. Mai/4, Juni. IALB-Tagung (Internationaler

Arbeitskreis landwirtschaftlicher Berater) Juni: 5. Pfarrkirche: Konzert Singkreis

#### **Buchs SG**

Mai/Okt. Schloss Werdenberg: Täglich

Mai/UNI. Sciliuss Weidellang. 19 geöffnet Mai: 15/16. Pferdespringkonkurrenz 22. Schloss Werdenberg: Camerata Rhenania. Leitung: Hanspeter Gmür

Toute l'année. Musée gruérien (fermé le dimanche matin et le lundi)

Mai: 27. Bauernlandständli 29. Dorfpark: Galakonzert Musikverein

#### Burgdorf

Mai: 11./26. Schützenmatte: Schaustellerwoche 21./22. Einweihung der Berufsschulanlage 21./23. Markthalle: Ganzsachen- und

Briefmarkenausstellung Schützenmatte: Hornussermatch

30. Schlosskonzert

Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. - Museum im Schloss

Juni/Sept. Tell-Museum: Täglich geöffnet

### Bussnang

Mai: 23. Thurgauisches Kantonalschwingfest

#### Champéry

Mai: 28/30. Tournoi international de curling: Trophée «Gallioto-Balestra»

#### Champex-Lac

Juin. Ouverture de la pêche. – Jardin alpin

### Château-d'Œx

Mai: 15. Tir de jeunesse 29. Soirée de l'école primaire

#### Châtel-St-Denis

Mai: 28/30. Kermesse paroissiale Juin: 4/6. Cirque Olympia

#### La Chaux-de-Fonds

15 mai/20 sept. Musée international d'horlogerie: L'œuvre de Abraham-Louis Breguet (1747–1823)

Toute l'année. Musée international d'horlogerie «L'Homme et le Temps» Musée d'histoire naturelle: Faune et flore du Haut-Jura et du Doubs; collections africaines; dioramas. collections africaines; dioramas. – Musée des beaux-arts: Musée témoin de l'art de la seconde moitié du XXe siècle. – Art haut-neuchâtelois de Léopold Robert à Le Corbusier. – Musée d'histoire: Médailler, armurier, les événements de l'histoire neuchâteloise; Meubles XVIIIe siècle. – Musée artisanal et paysar; Collections jurassiennes. – et paysan: Collections jurassiennes. Vivarium de la Bonne-Fontaine

Mai: 22. Ensemble valaisan de musique de

cuivre 23. Fête régionale des musiques du Lavaux

# Chur

Mai: 14. Stadttheater: Chorkonzert

15. Stadttheater: Insterburg & Co. 19. St.-Martins-Kirche: Singschule Chur.

Leitung: Luzius Juon 21/30. 20. Higa – Handels-, Industrie- und Gewerbeausstellung 24. Rathaushalle: Winterthurer

Barockquintett

30. Martinskirche: Männerchor Frohsinn

Das ganze Jahr. Bündner Kunsthaus: Werke von Angelika Kauffmann, Giovanni Segantini, Giovanni, Augusto und Alberto Giacometti, Ernst Ludwig Kirchner, Alois Carigiet usw. Naturhistorisches und Nationalparkmuseum. – Rätisches Museum. – Dommuseum. – Rathaushalle: Sammlung edler Steine und Kristalle. – Park des Kunsthauses: Gartenschach und Mühlespiel. -Kutschenfahrten

Mai/oct. Château (appartement de Mme de Staël): Ouvert tous les jours (sauf le lundi)

# Corminbœuf

Juin: 3/6. Dix ans de la Chanson des 4 saisons, groupes folkloriques

# Crans-sur-Sierre

Mai: 15/16, 16. Golf: Strasbourg-Crans, Coupe Hôtel Carlton

23, 30. Golf: Coupe Hôtel Béard, Coupe

Hôtel Eden
Juin/sept. Chaque semaine, excursions en montagne avec guides et excursions en montagne avec guides et excursion botanique accompagnée. – Chaque semaine: Concert ou manifestation folklorique. – Ski d'été à la Plaine-Morte. – Patinoire d'été: Patinage, curling, matches de hockey sur glace Juin: 5, 6, Golf: Coupe Eurotel, Coupe la projeti

5/12. «Safari-photo en Valais»

Mai: 14/16. 10e Journée musicale du

Mai: 15. Kongresshaus: Unterhaltungsabend Mitte. Eröffnung der Forellenfischerei 26. Kongresshaus: «Kafichränzli», Sendung

Juni/Sept. Hobby-Ferienwochen: Golf-Tennis – Wandern – Bergsteigen, Schwimmen. –

Postauto-Ausflugsfahrten. – Bergsteigerschule: Ausbildungskurse, Kletter- und Hochtourenwochen,

Bergwanderwochen usw. Anf. Juni. Eröffnung des Alpinum Schatzalp und der Vita-Parcours Juni: 1. Eröffnung der neuen Tennisanlage

Davos-Islen
1. Juni/20. Aug. Jeden Mittwoch

Wurftaubenschiessen

4./6. Kongress Vereinigung Apostolischer Christen
 5. Eröffnung des Hallenbades
 5./7. Golf: Pfingst-Eclectic-Preis vom

Wolfgang 6./7. Tennis: Gästeturnier

Mai: 23. 30. Internationale Zürcher Pferderennen

### Dietikon

Mai: 22./23. Limmattaler Sängerfest

Mai/10. Okt. Tennis-Wochenpauschalen Juni/Sept. Botanische, geologische und mineralogische Exkursionen, geführte Kinderwanderungen, Pässefahrten Juni: 5/6. Tennis: Cristall-Cup

### Dornach (Goetheanum)

Mai: 15. Violinrezital K. v. Baltz/A. Seidler 16., 23. Eurythmie 29., 30. Violoncellorezitals Reine Flachot Juni: 6. Eurythmie

Eggerberg Mai: 27./30. Oberwalliser Musikfest

# Emmenbrücke

Mai: 15. Zentrum Gersag Emmen:

Jodlerabend

22. Zentrum Gersag Emmen: Tonbildschau.

– Festival Strings Lucerne

# Emmental

Mai: 16. Biglen: Amtssängertag

# Engelberg

Mai/Sept. Sommerskilauf am Titlis 14. Mai/30. Sept. Jeden Freitag

Break-Fahrten zum Alpenrösli 15. Mai/30. Sept. Täglich Kurkonzerte Mai: 22. Eröffnung des Hallenbades Juni/Sept. Wöchentlich Besichtigung einer

Alpkäserei 8. Juni/17. Sept. Hobbykurse: Holzschnitzen and Kochkurse «Schweizer Küche» Juni: 10. Botanische Exkursion

Mai: 14./16., 21./23. Mai. Entlebucher Amts-und Wyberschiessen

# Estavayer-le-Lac

Mai: 27/30. Yachting: Championnat suisse, Stars

Toute l'année. Musée: Archéologie lacustre, art populaire régional, collections d'armes anciennes, de grenouilles naturalisées et d'anciennes lanternes CFF

21. Mai/20. Juni. 3. Musikwochen Ettiswil.

way 20. Juni. 3. Musikwochen Ettiswil.

– Kunstausstellung im Schulhaus i: 21. Festival Strings Lucerne. Leitung: Rudolf Baumgartner. Solisten: Evelyne Dubourg, Klavier; Peter-Lukas Graf, Flöte

27. Duo-Abend Ursula Holliger, Harfe; Heinz

Holiger, Oboe
Juni: 3. Kammerchor Luzern. Leitung: Guido
Fässler. Solist: Hans Gutmann, Orgel

# Sondermarken Europa CEPT 1976





Ausgabetag 3. Mai 1976

# Bundesfeiermarken Pro Patria 1976





Kyburg

Grandson





Murten / Morat

Postleitzahl

Bellinzona Montebello

Ausgabetag 28. Mai 1976

# WERTZEICHENVERKAUFSSTELLE PTT Parkterrasse 10, CH - 3000 Bern

Senden Sie mir bitte Ihre Bezugsbedingungen

Name Vorname Strasse

Die Lieferung unserer Postmarken im Abonnement erfolgt portofrei

Ort

RS

# Gebrüder Rüttimann Zug

Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen Telefon 042 21 11 25

Treue Kunden Treue Mitarbeiter

> Spezialgeschäft für Freiund Kabelleitungen jeder Art Schwebebahnen Trolleybus- und Bahnleitungen



10./11. Kammermusikabende: Isolde Ahlgrimm, Cembalo; Andrej Lütschg, Violine

Mai: Bis 29.

Bergsteigerschule:

Frühlings-Skihochtourenwochen 30. Mai/23. Okt. Bergsteigerschule: Ausbildungs-, Kletter- und Hochtourenwochen

Juni, Internationales Fechtturnier: Challenge «Crap da Flem» 1.Juni/15.Okt. Fitness-Programm

#### Flumserberge

Mai/Okt. Polysportives Programm – Minigolfturniere – Gäste-Wettschiessen Tages- und Abendrundfahrten auf dem Walensee – Ausflugsfahrten – Well Come Parties – geführte Wanderungen und Bergtouren

#### Frauenfeld

Juni: 7 Pferderennen

Das ganze Jahr. Schloss: Historische Sammlung. – Luzernerhaus, Freie Strasse 24: Naturwissenschaftliche Sammlung. – Villa Sonnenberg, Sammlung. – Villa Sonnenbe Ringstr. 16: Kunstsammlung

### Fribourg / Freiburg

Mai/juin. Galerie Mara: Tapisseries d'Egypte Mai/12 juin. Galerie Fidelio, Stalden 14: La

gravure pour vivre 5 mai/5 juin. Galerie de la Cathédrale: Alexandra de Hadeln, peinture et sculpture

7. Mai/6. Juni. Museum für Kunst und Geschichte: «Mensch und Tier», Textilien aus 7 Jahrhunderten (Sammlungen des Kunstmuseums St. Gallen)
Mai: 8/23. Salle du Technicum cantonal:

Peintures et sculptures de cheminots SHISSES

12. Championnats fribourgeois et romand de grand fond

14. Temple réformé: Quatuor de cuivres F. et R. Schmidhäusler. Soliste: K. Slongo,

14/30. Théâtre au Stalden: Festival romand

d'animation théâtrale 15. Aula de l'Université: Groupes

fribourgeois de yodleurs 15/16. Parc de la Poya: Concours hippique officiel

15 mai/20 juin. Musée d'art et d'histoire: Dons faits au musée durant les dix dernières années

21/30. Fête cantonale des chanteurs fribourgeois 29/30. Bassin d'aviron de Schiffenen:

Régates internationales de Fribourg. Parc de la Poya: Concours officiel de dressage (hippisme)

Juin: 6. Championnat suisse de marche, 20 km

9 juin/10 juillet. Galerie de la Cathédrale: 5e Salon «Petits formats»

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin). – Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du Xe au XXe siècle, vitraux, orfèvrerie médiévale. – Piscine couverte du Schönberg. – Jardin botanique

Concerts et théâtres

Mai. Saison du Grand-Théâtre, du Casino-Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du Nouveau Théâtre de poche,

comedie, au Nouveau i neatre de poche du Théâtre de Carouge, du Théâtre de l'Atelier et du Théâtre Pitoëff 1. Victoria-Hall: Bamberger Symphoniker. Direction: Eugen Jochum. – Uni II: Concert-émission de l'OSR. Direction: Josif Conta

Josif Conta

13. Cathédrale: Concert d'orgue Lionel Rogg
13/20. Grand-Théâtre: «La Fille du
Far-West», de Puccini
14/15. Salle Musica Antiqua: Trio de Graz
16. Cathédrale: Musique de la Landwehr
19. Studio IV de la TV: Concert-émission

de l'OSR. Direction: David Machado. Soliste: Bela Siki, pianiste Cathédrale: Concert d'orgue Pierre

Segond Grand-Théâtre: Ballets Cathédrale: Orchestre St-Pierre-Fusterie Victoria-Hall: Concert-émission de

l'OSR. Direction: Pierre Colombo. Soliste: Marta Dejanova, pianiste Conservatoire: Quatuor de Genève Juin: 2/3. Théâtre de Carouge: «La finta

giardiniera», de Mozart 3. Cathédrale: Concert Maurice André, trompette; André Luy, orgue 8/9. Cathédrale: «Meurtre dans la

Cathédrale», de Thomas S. Eliot Victoria-Hall: Concert-émission de l'OSR. Direction: Gianfranco Rivoli

Expositions et foires Mai/26 sept. Musée d'art et d'histoire: Pierre

Bonnard, dessins Mai. Musée d'art et d'histoire: Art

contemporain II 11/14. Palais des Expositions: Sitev – Salon international des industries, des techniques et des équipements pour

Congrès et séminaires internationaux Mai/23 juillet. ONU: Commission du droit international

international
Mai/11 juin. CICG: Conférence diplomatique
sur le droit humanitaire
Mai: Jusqu'au 21. OMS: Assemblée
mondiale de la santé
17/28. OICS: Organe international de
contrôle des stupéfiants

Tomai/4 juin. ONU: Séminaire du droit international
Juin: 2/24. OIT: Conférence international

du travail 4/17. BIT: Conférence mondial tripartite sur l'emploi

Sports
Mai: 22. Cyclisme: Championnat suisse équipes amateurs 29/30. Stade du Bout-du-Monde: Cadets

Sapeurs-Pompiers de la Haute-Savoie, de Vienne, Melun et Genève

Mai: 29. «Les clefs de St-Pierre»: Vente en ville

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. -Cabinet des Estampes. – Salle de l'horlogerie. – Galerie Haute Epoque. – Musée d'Athénée. – Le Petit-Palais.

Musée d'Athone. – Le Petit-Palais.
 Bibliothèque publique et universifaire.
 Musée Ariana. – Collections Baur.
 Institut et Musée Voltaire. – Musée des instruments anciens de musique.
 Musée d'ethnographie. – Muséum de l'histoire naturelle et Musée régional.

Conservatoire et Jardin botaniques.
 Bibliothèques municipales. – Muséde Genève de l'automobile, de la

motocyclette et du cycle

# Mai: 16. Gemeindehaus: Kammermusikabend 30. Stadtkirche: Französischer Chor. Leitung: Jakob Kobelt

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristallausstellung

Goumois Mai: 29/30. Canoë: Championnats suisses de slalom

# Grabs

Mai/Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Grandson
29 mai/20 juin. Exposition d'artistes et d'artisans de Grandson et de la région
30 mai/19 juin. Festival du Château
Mai: 30. Temple: Ensemble des instruments anciens de Genève
Juin: 4. Troupe de Gil Pidoux: «Maître Patelin» et autres farces

# Grenchen

Mai. Parktheater: Aufführungen

# Grindelwald

Mai: Bis 22. Skitourenwochen

# Gruyères

Toute l'année. Château de Gruyères

# Gstaad

Mai/Juni. Geführte Hochgebirgsskitouren Juni/Okt. Geführte Wanderungen und Fitness-Training. – Ikarus-Delta-Pilotenschule

Juni: 5./6. Internationales

Tontaubenschiessen (fosse olympique)

Das ganze Jahr. Puppenmuseum (Mi, Sa, So ab 14 Uhr)

#### Heiden

Mai/Sept. Kursaal: Konzerte, Unterhaltungsabende usw. – Kursaal-Galerie: Kunstausstellungen

Mai: 16. Solothurner Kantonalschwingfest

#### Hergiswil

Mai: 23. Ob- und Nidwaldner Kantonalschwingfest

#### Herisau

Mai: 29./30. Volksschiessen

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

#### Herrliberg

Mai: 16. Sängerfest

#### Hitzkirch

Mai: 30. Aula Lehrerseminar: Berner Chansonniers

Mai/Okt. Begleitete Ausflugsfahrten aufs Jungfraujoch. – Kurse im Drachenfliegen. – Harder Kulm: Begleitete Abendfahrten mit volkstümlicher Musik

Mai/Sept. Schlosskirche, Aula oder Kirche Unterseen: Abendmusiken Mitte Mai/Sept. Täglich

Swiss-Folklore-Abende

Mai: Bis 30. Jedes Wochenende Skiwanderung 16. Golf: 3-club-event

18. Kursaal: Irish Folk Festival 20./22. Internationaler Kongress für Innere Medizin

22/23. Schlosskirche: Frauenchor Interlaken 24/26. Europakongress der Müller 26/30. Segeln: Schweizer Meisterschaft,

485

485 Juni/Sept. BLS-Ausflugsfahrten. – Wöchentlich Sonnenuntergangsfahrt aufs Jungfraujoch. – Begleitete Ausflugsfahrten aufs Schilthorn Juni: 4. Aula Sekundarschule:

Blasmusikkonzert

#### Jakobsbad

Juni. Jeden Samstag volkstümliche Unterhaltung

Mai: 22./23. Hotel Wasserfall: Tanz im Hof 22./23., 29./30. Theater der Schulkinder

# Kanderstea

Mai: 15,/16. Unterhaltungsabend Juni: 5,/7., 19,/20., 26,/27. Schweiz. Bergsteigerschule Schwarenbach: Wochenendkurse

# Kilchberg ZH

Mai: 26./30. Segeln: Schweizer Meisterschaft, Olympiajollen

# **Klosters**

6. Juni/3. Juli. Vorsaison-Tennisferienwochen

Juni/Sept. Tennisferienkurse mit polysportivem Programm

# Le Landeron

Mai: Jusqu'au 16. Galerie Eric Schneider:

Le cas Leo Rimensberger 22 mai/4 juillet. Galerie Eric Schneider: Michel Sanzianu

# Langenthal

Mai: 7./18. Markthalle: Foto-Ausstellung Pro Infirmis

Stadttheater: «Schmockerlisi» (Emmentaler Liebhaberbühne)
 Stadttheater: «Der Fälscher», Schauspiel

von A. Schwengeler 19. Stadttheater: «Der Etappenhase» 28. Mai/8. Juni. Markthalleplatz:

Schaustellerwoche
29. Markthalle: Unterhaltungsabend

Juni: 2. Musica sacra: Vladimir Skerlak Violine; Jürg Neuenschwander, Orgel

# Lausanne

Concerts et théâtres

7 mai/3 juillet. Théâtre de Beaulieu: 21e Festival international de Lausanne: 14 mai: Cathédrale: Récital Maurice André, trompettiste; André Luy, organiste; 15 mai: Ballet Rambert, Londres; 20 mai: Ballet-Théâtre contemporain (Centre chorégraphique national français); 23 mai: Orchestre symphonique de

Montréal. Direction: Rafaël Frühbeck de Burgos. Soliste: Ronald Turini, pianiste; 28/29 mai: Ballets de Marseille de Roland Petit; 4/5 juin: «Carmen», de Georges Bizet (Opéra de Lyon); 8 juin: Récital Cziffra, pianiste; 10 juin: Orchestre national de France. Direction: Igor Markevitch. Soliste: Claudio Arrau pianiste; 12 juin: Orchestre national de France. Direction: Antal Dorati. Soliste: France. Direction: Antal Dorati. Soliste: Emil Guilels, pianiste; 14 juin: Orchestre national de France. Direction: Erich Leinsdorf. Soliste: Nathan Milstein, violoniste; 16 juin: Orchestre et Chœur de la Philharmonie tchèque. Direction: Vaclav Neumann. Solistes; 17 juin: Orchestre de la Suisse romande. Direction: Wolfgang Sawallisch. Chœur de la Radio et Chœur Pro Arte. de la Radio et Čhour Pro Arte.
Direction: André Charlet; 20 juin: «La
Walkyrie», de Wagner (Opéra de
Mannheim); 22, 25 juin: «Tristan et
Isolde», de Wagner (Opéra de
Mannheim); 24 juin: «Le Couronnement
de Poppée», de Monteverdi (Opéra de
Mannheim); 26 juin: orchestre de
chambre de Lausanne. Direction: Armin
Jordan. Soliste: Isaac Stern, violoniste;
28 juin: «Mosé», de Rossini (Opéra de
Graz); 29 juin: «La Somnambule», de
Bellini (Opéra de Graz); 1er juillet:
«Wozzeck», d'Alban Berg (Opéra de «Wozzeck», d'Alban Berg (Opéra de Graz); 2/3 juillet: Royal Ballet de Londres, Royal Ballet Orchestra. Direction: Barry Wordsworth Mai: 12, 14, 15, 18, 19, 21, 25, 29. Conservatoire: Auditions d'élèves

 13, 15. Théâtre municipal: «La Belle de Cadix», opérette féerique de Francis Lopez

18. Grande Salle de Crissier: Trio de

Lausanne
21, 28. Cathédrale: Concerts d'orgue
Juin: 1er. Grande Salle de Crissier: Récital Heinrich Schiff, violoncelle; Brigitte Meyer, piano 4. Cathédrale: Concert d'orgue

Expositions

Mai/4 juillet. Musée cantonal des beaux-arts: 2e Biennale de l'art suisse. Thème: «Art et collectivité»

et collectivité»

13 mai/20 juin. Musée des arts décoratifs:
«Le monde à vol d'oiseau»,
photographies de Georg Gerster

Mai: 15/16. Palais de Beaulieu: Exposition
internationale et bourse aux minéraux

15 mai/26 juin. Forum de l'Hôtel de Ville:
«Lousonna – Promenades
archéologiques»

Fêtes et folklore Juin: 10/20. «Quinzaine de la Rose»

Congrès et séminaires internationaux Mai: 12/15. Palais de Beaulieu: 1st Congress of European Nuclear Medicine (avec exposition)

20/22. Ecole de médecine: Société française de chirurgie de la main 27/29. Palais de Beaulieu: Congrès mondial

de la gastronomie (avec exposition) 29/30. Château d'Oron: Ordre du St-Sépulcre

Juin: 5/8. Palais de Beaulieu: Amis de l'Homme 8/11. Hôtel Beau-Rivage: European

Diamond Council - Séminaire international

Sports
Mai: 15/16. Bowling: Championnat suisse, finale 27/30. Yachting: Championnat suisse,

Juin: 5/7. Basketball: Tournoi inter-associations

Divers

Juin: 1er/4. Palais de Beaulieu: 1er Prix Eurovision des émissions sportives «L'Anneau d'Or»

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'Ancien-Evêché, place de la Cathédrale 2 (Collections de l'Association du Vieux-Lausanne). – Château de Beaulieu: Collection de l'art brut. – Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel. Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20. Musée du tapis ancien, rue de Bourg 9. – Vivarium, chemin de Boissonnet 29. 82

# Lauterbrunnen

Mai. Hochgebirgsskitouren 22. Konzert der Musikgesellschaft

Lenzburg

Mai/Okt. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag). Garten, Schlossgarten, antikes Mobiliar in den ehemaligen Privatgemächern. Ausstellungen: Sammlung Zschokke, alte Kunstschlosserarbeiten und Wirtshausschilder; die Bestände der kantonalen historischen Sammlung

#### Lenzerheide-Valbella

6. Juni/10. Juli. Golf-, Segel-, Reit-, Wander-, Velo-, Fischer-, Tennis- und Wurftaubenschiesswochen

26. Mai/8. Juni. 200-Kegel-Wettkampf: Cup Gemmi

#### Levsin

Mai: 23. Dimanche «Cœurs et âmes

vaillants»

27. Club équestre: Concours interne de

dressage Juin: 5. Chœur de la Radio Suisse romande

### Libingen bei Bütschwil

Mai/Nov. Albert-Schweitzer-Gedächtnisturm: Täglich geöffnet 10–12 und 14–18 Uhr (ausgen. Montag). Grösstes Glockenspiel Europas

#### Lichtensteig

29. Mai/20. Juni. Galerie Obere Platten: Alte Kelim-Gewebe aus Persien und Zentralasien – Steinzeugkeramik von Max Zwissler

#### Liestal

Juni: 2./3. Gitterli: Circus Knie

Mai: 15. Turnhalle Hätzingen: Cabaret Rotstift

#### Locarno

Mai/Okt. Losone: Reitwochen. - Berzona: Ferienkurse «Erleben und Gestalten» und sportliche Kurse Mai/6. Juli. «I Concerti di Locarno»

Mai: 12. Chiesa di S. Francesco: I Solisti Aquilani

13. Sala Congressi, Muralto: Marionetten

P. Poletti Teatro-Kursaal: «Ein Mädchen in der

Suppe» von T. Frisby
24. Sattler-Trio
24/29. Tenniswoche
29/30. Internationales Judoturnier: Elite

und Damen
Juni: 2. Chiesa di S. Francesco: Coro del Duomo di Milano. – Teatro-Kursaal: «Romulus der Grosse» von Friedrich Dürrenmatt

5/6. Blumenfest mit grossem Korso 8. Juni/30. Okt. Begleitete Wanderungen 10. Chiesa di San Francesco: Orchestra RSI

Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Theater, Dancing, Variété, Boule, Kunstausstellungen. – Museo Arp im Castello Visconti

# Le Locle

15 mai/20 sept. Musée de l'horlogerie: L'œuvre d'Abraham-Louis Breguet (1747–1823). – Musée d'histoire du Château des Monts: Collection des montres et automates Sandoz

Toute l'année. Musée des beaux-arts. Musée historique. – Musée d'horlogerie au Château des Monts: Histoire de la Mesure du Temps: Collection des automates Maurice Sandoz, etc. Horlogerie 1971. – Musée Alexandre Girod: Peintures, meubles, etc. du peintre loclois XIXe siècle

# Lötschental

Mai: 23. Kippel: Gesangsfest des Bezirks Westlich-Raron

# Lugano

Concerts et théâtres Mai/oct. Concerts du matin au Parc

Malyoct. Concerts du matin au Parc municipal Mai/juin. «Les Concerts de Lugano 1976» Mai: 14. Gymnase S. Giuseppe: «Barthélemy», guignol de M. Poletti 14, 28. Palais des Congrès: Orchestre RSI 16, 30. Eglise S.Teresa, Viganello: Concerts

d'orgue 21. Auditoire RSI: «I canti della generazione condannata». - Eglise Loreto: Coro

condannata». – Egiise Lufetti. Coro Lauretano 22, 29. Eglise S. Maria degli Angioli: Concerts d'orgue Aldo Ghedin 25. Palais des Congrès: Soirée de gala 29. Piazza Riforma: Jägermusik Wettingen

30. Aranno: Quartetti e quintetti

Juin: 3. Palais des Congrès: Orchestre RSI.

— Aranno: Alessandro et Luca Simoncini, violon et violoncelle

S. Eglise S. Maria degli Angioli: Concert d'orgue Aldo Ghedin 6. Palais des Congrès: Orchestra da camera di Venezia

Expositions 12 mai/13 juin. Villa Malpensata: Société suisse femmes peintres, sculpteurs, décorateurs – section Zurich/Genève

Fêtes Mai: 29/30. Fête fédérale de gymnastique artistique

Sports

Mai: 13, 16. Golf: Four balls best ball, Coupe Colombi 22/23, 23. Golf: Lugano-Lenzerheide,

22/25, 23. Golf: Lugaino-terizerrieide, Coppa Città di Milano 27. Golf: Memorial Timbal 29/30. Golf: The von Riedemann Putter, Coupe Halder, Coupe Pernsch Juin: 5/7. Football: 17e Tournoi international

juniors 6. Voile: 2e Croisière Alto Ceresio. – Golf: Coupe du Lac. – Escrime: Tournoi Ville

de Lugano

Divers

Mai/oct. «Lugano sur mesure» et «Vacances Hobby» (arrangements forfaitaires)

Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux

#### Lutry

Mai: Jusqu'au 19. White Gallery: Jacques Pajak, dessins

#### Luzern

Konzerte und Theater Mai/Juni. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel) und des Kleintheaters Mai: 12. Kursaal/Le Chalet: Chicago

Dixieland all Stars

18. Kunsthaus: Insterburg & Co.

 Stadttheater: «Die Verlobung im Kloster», komische Oper von Sergej Prokofieff (schweizerische Erstaufführung)

Kunsthaus: Klavierabend Michael Studer Lichthof, Regierungsgebäude: Kammerorchester L'Estro Armonico Juni: 3. Kunsthaus: Luzerner Singers

Ausstellungen Mai/Sept. Verkehrshaus der Schweiz:

Mai/Spt. Verkehrshaus der Schweiz: Sonderausstellung «Schienenverkehr» Mai/31.Juli. Verkehrshaus der Schweiz: Sonderausstellung «Karikaturen und Zeichnungen zum Thema Astronautik» Mai/27.Juni. Verkehrshaus der Schweiz: Walter-Kurt Bulander, Gemälde mit

astronomischen Motiven
Mai/8.Juni. Verkehrshaus der Schweiz:
Sonderausstellung «Die Schiffahrt auf

dem Genfersee» Mai: Bis 15. Verkehrshaus der Schweiz: Sonderausstellung «75 Jahre Aero-Club

der Schweiz»

9. Mai/20. Juni. Kunstmuseum: Gilberto
Zorio. – Sonderausstellung Josef-Maria

Odermatt 10. Mai/29. Aug. Verkehrshaus der Schweiz: «Der Weg nach Westen» 29. Mai/27. Juni. Verkehrshaus der Schweiz:

Sonderausstellung «Strahlendes Weltall»

Feste und Folklore Mai/Okt. Casino-Kursaal/Le Chalet: Jeden Abend Schweizer Folklore Internationale Kongresse

Juni: 10./13. Kongresshaus: Internationale Kiwanis-Jahresversammlung Sport Mai: 22., 29. Golf: Buchecker Prize, The

Pro-Amateur 26./30. Concours hippique international

(CSIO) 30. Golf: Luzerner Amateur- und Pro-Meisterschaft

Juni: 5. Golf: Mumm Prize Diverses

Mai/Okt. Hotel Carlton-Tivoli: Tennisferien Mai/4. Juli. Verkehrshaus der Schweiz, Planetarium: «Die vier Jahreszeiten»

Mai: 12., 26. Rest. Rothaus: Fasnachtsplaketten-Börse 18./26. Konservatorium: Meisterkurs für Violine. Leitung: Prof. Wolfgang

Schneiderhan Juni: 9. Rest. Rothaus: Fasnachtsplaketten-Börse

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Schweizer Kunst (15. bis 20. Jahrhundert) und europäische Malerei. – Landhaus

Tribschen: Richard-Wagner-Museum. nicschen: Alchard-Wagner-Wuseum.
– Schweizerisches Museum für Brot
und Gebäck, Rigistr. 28. – Landhaus
Utenberg: Schweizerisches Trachtenund Heimatmuseum (Mitte April bis
Ende Oktober). – Gletschergarten beim
Löwendenkmal (Naturdenkmal aus der Eiszeit) und Heimatmuseum. Verkehrshaus der Schweiz – Europas grösstes und modernstes Verkehrsmuseum mit Planetarium und Kosmorama: Täglich geöffnet

#### Malters

Mai: 30. Zu St. Jost, Blatten: Abendmusik

### Marly

Mai: 22/30. Semaine sportive

#### Meiringen

Juni/Sept. Schweiz. Bergsteigerinstitut Rosenlaui: Kletterkurse für Anfänger und Fortgeschrittene

Mai: 22. 10 Jahre Kulturkommission Möhlin

#### Montana-Vermala

Juin/sept. Chaque semaine, excursions en montagne avec guides et excursion montagne avec guides et excursion botanique accompagnée. – Chaque semaine: Concert ou manifestation folklorique. – Ski d'été à la Plaine-Morte. – Patinoire d'été: Patinage, curling, matches de hockey sur glace

#### Montreux

Mai/fin oct. Tous les samedis et dimanches, train touristique à vapeur Blonay-Chamby

6 mai/5 juin. Galerie Picpus: Alnawab/Debossens, peintures Mai: 8/12. Montreux-Palace et Pavillon de Montreux: 16e Concours international d'émissions de variétés à la télévision «Rose d'Or de Montreux»

Juin: 6. Concours de pêche 10 juin/10 juillet. Galerie Picpus: 1er Salon Petits Formats

Toute l'année. Casino. – Château de Chillon. - Rochers-de-Naye: Jardin alpin

### Morges

Mai/30 nov. Château: Exposition de figurines en plomb Mai: Jusqu'à mi-mai. Parc de

l'Indépendance: Fête de la Tulipe

16. Cyclisme: Course nationale juniors (Prix 29/30. Voile: Championnat du Léman,

Lasers – Vauriens Juin: 5. Temple: Black Dyke Mills Band,

fanfare anglaise

5/7. Voile: Championnat du Léman, Solings – Finns – Moths 10/13. Voile: Championnat suisse

international, Solings

Toute l'année, Musée Alexis Forel: Mobilier du XVIe au XVIIIe siècle, gravures, verrerie, porcelaines, poupées et jouets (ouvert les après-midi, sauf le lundi). Château de Morges: Musée militaire vaudois

# Münchenwiler

Mai: 23./29. Schloss: Atem- und Entspannungswoche für Frauen

# Mürren

Juni: 7. Sommerskirennen am Schilthorn

# Murten

Mai: 15./16. Stadtgründungsjubiläum «800 Jahre Murten» (Zähringer-Wochenende).

– Nationales touristisches Reiter-Rallye
15. Mai/11. Juli. Volksmarsch «100 000

marschieren nach Murten»

22. Trachtenveranstaltung
Juni: 9. Rad: Prolog der Tour de Suisse
10. Rad: Start der Tour de Suisse

# Mutschellen

Mai: 16. Kirchl. Zentrum: Kantorei Mutschellen. Leitung: Ernst R. Wyser. Solistin: Ilse Huber-Gerényi, Orgel

# Näfels

Mai/31. Okt. Landesmuseum Näfels (Freulerpalast): Täglich geöffnet (ausser Montag)
Mai: 22./27. General-Bachmann-Schiessen

# Neuchâtel

Concerts et théâtres Mai: 5/16. 13e Printemps musical de Neuchâtel

11. Aula du Mail: I Solisti Aquilani

 Château de Boudry: Trio de Lucerne
 Temple du Bas: Orchestre de Berne. Direction: Théo Loosli. Solistes: June Pantillon, piano; Philippe Huttenlocher, Promenade-spectacles

28/29. CCN: José Barrense-Dias, guitariste Juin: 2. Temple du Bas: Orchestre symphonique de Neuchâtel. Soliste: Alain Bernheim, pianiste

9. Hôtel DuPeyrou: Akademiska Koren, Stockholm

Mai: Jusqu'au 15. Galerie 2016. Hauterive:

Marco Pellegrini, sculptures Jusqu'au 28. Galerie Media, Moulins 29: Verena Loewensberg, peintures, sérigraphies

14 mai/19 juin. Galerie Ditesheim: Javier Vilato, dessins, gravures
 15 mai/4 juin. Galerie Contact: Normann

Perrymann, peintures, dessins 21 mai/5 juin. 7e Quinzaine de Neuchâtel 27 mai/4 juillet. Galerie 2016, Hauterive: Félix Labisse, estampes; Kosta Bradic,

peintures 29 mai/11 juin. Galerie Media: Trevor

Clarke, peintures, dessins, reliefs Juin: 5/25. Galerie Contact: M.-L. Carrard/Bournoud-Shorp, peintures, gravures

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration du fonctionnement des automates Jaquet-Droz

Jusqu'à fin mai. Musée du Léman: Objets lacustres et documents anciens traitant de la voile latine Mai: 30. Marche: Coupe suisse écoliers

Toute l'année. Château de Nyon: Musée historique et des porcelaines (fermé le lundi et le dimanche matin). - Musée

### Oberägeri

Mai: 15. Konzert der Harmoniemusik

Mai: 27. Glarner-Bündner Schwingertag

Mai: Bis 30. Stadthaus: «Schweizer Graphik der Gegenwart»

9. Mai/4. Juli. Kunstmuseum: «Méfiez-vous de l'art», eine Privatsammlung zeitgenössischer Kunst

14. Stadtkirche: Chor- und Orchesterkonzert mit Solisten

# Orhe

Mai/31 oct. Musée de marionnettes et théâtres de papier: Ouvert tous les jours de 14 à 18 h

# Pfäffikon ZH

Mai: 27. Fussball: 5. Internationales

Seniorenturnier

# Pontresina

Mai: Ab 27. Frühlingsskifahren auf Diavolezza Juni/Sept. Jeden Dienstag und Donnerstag

geführte Exkursion in den Nationalpark

# Porrentruy

Mai: 20/23. 33e Fête jurassienne de chant

# Poschiavo

Mai: 22./30. Puschlaver Wanderwoche 10. Juni/Mitte Sept. Wöchentlich geführte Dorfbesichtigungen, botanische Exkursionen

# Pratteln

Mai: 22. Kammerorchester Peter Zeugin

# Rapperswil

Mai/Okt. Knies Kinderzoo

Polenmuseum. – Heimatmuseum am Herrenberg: Täglich geöffnet 14–17 Uhr (ausgen. Freitag)

# Rheinfelden

Mai/7. Juni. Kurbrunnen: Jubiläumsausstellung zum Jubnaumsaussteilung zum 80. Geburtstag von Jakob Strasser Mai: 16., 23., 30. Kurbrunnen: Morgenkonzerte 23. Kommanderie: Jungtierschau 29. Kurbrunnen: P-S Corporation – Old Time

Jazz 31. Mai/1. Juni. Beim Salmenbräu: Circus Knie

Juni: 6. Kurbrunnen: Morgenkonzert Ursula und Peter Zeugin

### Riggisberg

9. Mai/17. Okt. Abegg-Stiftung Bern: Angewandte Kunst von der Antike bis zum Barock und Sonderausstellung «Textilkonservierung»

#### Rigi

Juni/Sept. Täglich Sonnenuntergangsfahrten nach Rigi Kaltbad und Rigi Kulm ab Vitznau und Weggis

### Romanshorn

Mai/Okt. Ferien-Arrangements à discrétion: Segeln – Wasserski – Fischen – Bauernmalen Mai: 22./23., 28./30. Romanshorner

Festwoche zur Eröffnung des Mehrzweckgebäudes: Diverse Veranstaltungen

28. Festhütte: Show- und Tanzabend Juni: 5./7. Ansegeln

Das ganze Jahr. Zoogarten mit Raubtierschau

Mai/déc. Château: Exposition Albert Chavaz Mai: 26/30. Comptoir de Romont

Mai: 27. Ref. Kirche: Barockmusik

# Saas Fee

Mai/Sept. Sommerskifahren Mai: 27. Beim Hochamt: Festtracht mit Trachtenhut

27/30 Internationales Kleinkaliberschiessen: Brüssel-Saas

Juni: 6. Beim Hochamt: Festtracht mit Trachtenhut 6.Juni/3.Juli. Ski-, Tennis- und Kletterwochen

### Salgesch

Mai: 14./16. Musikfest der Bezirke Siders und Leuk

### Samedan

Juni/Sept. Jeden Dienstag und Donnerstag: Geführte Wanderung im Nationalpark

Savognin 16. Mai/18. Juli. Tenniswochen

## Schaffhausen

Mai: Bis 23. Museum zu Allerheiligen: Eduard Spörri

21./23. Schiessen: Gruppenmeisterschaft 300 m

22. Stadttheater: Jazzkonzert Lionel Hampton Alumni

1. Münsterkonzert

27. Schleitheim: Kantonaler Kunstturnertag28. Aula der Kantonsschule: Trio Motawo

# Schwyz

Mai: 8./31. Josephshaus KKS: Ausstellung Hans Kaufmann

15./16. Ibach: Zentralschweizerische Kunstturnerinnen- und Kunstturnertage
 20. Josephshaus KKS: Autorenabend

, 22., 26., 29., 30. Verenasaal, Ibach: «Der kleine Sündenfall» von Caesar von Arx (Bühne 66)

Juni: 5. Verenasaal/Ibach: «Der kleine Sündenfall»

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. Turmmuseum
(Kantonalschwyzerisches Historisches) Heimatmuseum)

# Sierre

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1390. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

# Solothurn

Guve

Mai: 18. St.-Ursen-Kathedrale: Orgelabend

Hanni Widmer

Gr. Konzertsaal: Solothurner Kammerorchester. Leitung: Urs-Joseph Flury. Solist: Pierre Fournier, Violoncello Juni: 3. Gr. Konzertsaal: Konzert François Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert»

Mai/Okt. Schloss täglich geöffnet Mai: 22. Kirchgemeindehaus: «Der Fälscher»,

Schauspiel von A. Schwengeler 23. 5. Nationales Judo-Jugendturnier Juni: 5. Bruder-Klaus-Kirche: Liederabend Ursula Zehnder/Theo Künzi

### Ste-Croix

Mai: 30. Fête de gymnastique

#### St. Gallen

Mai/Mitte Juni. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett Mai: 10./12. Internationales

Management-Gespräch
12. Gastspiel James Last
15./16. 29. Internationale St.-Galler
Firmensporttage. – Pferdesport:
Nationale Military

22./30. Frühlingsjahrmarkt 26./30. Olma-Hallen: «Bauen - Leben», internationale Fachausstellung

für neuzeitlichen Wohnbedarf 5.Juni/11.Juli. Historisches Museum: «Ein Maler vor Liebe und Tod», Ferdinand Hodler und Valentine Godé-Darel Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der

Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Historisches Museum im Stadtpark. – Museum im Kirchhoferhaus (Silbersammlung Giovanni Züst; Alpines Paläolithikum). - Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. - Jeden Mittwoch: Textilbörse im

#### St. German

Mai: 16. Bezirksmusikfest Westlich-Raron St. Moritz

Mai/Okt. Internationales Höhentrainingsund Wettkampfzentrum Juni: 1. Eröffnung Heilbad St. Moritz 5. Juni/30. Okt. Hobbyferien: Skifahren

Reiten - Wandern

Restaurant Dufour

Stein-Säckingen Mai: 15./23. Malwettbewerb für Amateure

# Mai: Bis 16. Rathaus: Ausstellung des Stadtarchivs

# 20. Monatsmarkt

Termen Mai: 16. Bezirksmusikfest Brig



Unentgeltliche Telefonverbindung ab Hotel-Informationsanlage Zürich HB Das Haus der gehobenen Mittelklasse Das Haus der gehobenen Mittelklasse
200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio,
Telefon, Dusche und Privattoilette
Einzelzimmer Fr. 46.—, Doppelzimmer Fr. 75.—
Ohne TV und Privattoilette Einzelzimmer
Fr. 35.—, Doppelzimmer Fr. 55.—
inkl. Bedienung und amerikanischen Frühstücks
Gediegener Aufenthaltsraum
Täglich frische Meeresspezialitäten im Restaurant
Grosser Parkplatz, Garage gratis
4 Autominuten vom Hauptbahnhof entfernt

Badenerstrasse 357 Telefon 01 52 65 00, Telex 53381

Mai/31.Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – 50 Jahre Verkehrsverband Thunersee: Diverse Veranstaltungen Mai/10.Okt. Wocher-Panorama:

Photoausstellung Mai: 28. Schönau-Schulhaus:

Kammerkonzert

#### Trogen

Mai: 16. Pestalozzidorf: Duo Walter Haefeli, Violoncello; Danielle Béguin, Klavier

### Unterägeri

Mai: 23. Werkhof: Jungtierschau 30. Fussball: Seniorenturnier

#### Unterwasser

Mai: 24./29. Hobbykurs «Bauernmalerei» Juni/Okt. Geführte Wanderungen, Wildbesichtigungen Juni/Juli. Alpkäserei-Besichtigungen

### Uster

Mai: 13. Berner Troubadours 27./30. Internationales Volksmusiktreffen

Mai: 15./16. Kleintierausstellung 15., 22. Konzertabende Mandolinenorchester

28. Mai/13. Juni. Arosawochen «Uznach grüsst Arosa»

#### Uzwil

Mai: 30. St.-Galler Kantonalschwingertag

# Vallée de Joux

Mai: 23, 29. Le Sentier: Concerts Juin: 4/6. Le Sentier-Cant.: Kermesse 6. Le Sentier: Concert

#### Vallorbe

Mai/1er nov. Grottes de l'Orbe souterraine: Visites guidées

### Vercorin

Mai: 29. Action «Géraniums - objectif 4000»

### Vevey

Mai/oct. Chaque samedi et dimanche: Train touristique à vapeur Blonay-Chamby Mai: 11, 25. Athlétisme léger: Meetings du

28. Collège du Clos: Audition musicale

30. Stade Copet: Réunion cantonale

50. Stade Copet: Reunion cantonale gymnastes hommes Juin: 4. Théâtre de verdure: «La Lyre» 5 juin/24 juillet. Musée Jenisch: «Art alpin» (100 ans du Club alpin suisse) 6. Hôtel de Famille: Bourse philatélique

8. Stade Copet: Meeting du soir

# Visp

Mai: 22. Tischtennis: Klubturnier 23. Zunftschiessen 28./29. Sommernachtsfest Juni: 7. Pfingst-Pferderennen

Juni/Sept. Täglich Sonnenuntergangsfahrten nach Rigi Kaltbad und Rigi Kulm

# Waldenburg

Mai: 16. Fahrt mit historischem Dampfzug

# Weggis

Mai/30. Sept. Täglich Promenadenkonzert des Kurorchesters (ausser Montag) Mai: 15., 22. Geführte Wanderungen 17., 31. Kurplatz: Gartenschach 22. Turnhalle: Jodlerabend

 Fussball: Dorfturnier
 Jone Meisterschaft, Flipper

Flipper 31. Pfarrkirche: Orgelmatinee Juni/Sept. Täglich Sonnenuntergangsfahrten nach dem Rigi Juni: 5. Geführte Wanderung 6. Kurplatz: Festkonzert

Mai: 21. Aula der Kantonsschule: Liederabend Eduard Mörike - Hugo Wolf

# Wil

Mai: 15. Mattschulhaus: 4. Wiler Schülersporttag (Satus) 15./16. Thurau: Bezirks-Jubiläumsschiessen.

 Volksradtouren
 Volksradtouren
 Nurau: 18. Wiler Knabenschiessen
Juni: 6. Ölberg: Frühkonzert der Stadtmusik Das ganze Jahr. Stadtmuseum im Hof: Täglich geöffnet (ausser Dienstag)

Wilderswil

Mai: 27. Konzert des Männerchors Juni: 2. Bärenplatz: Frauenchor und

Handharmonikaclub

9. Alpenrose: Musikgesellschaft

Mai/Okt. Luftgewehrschiessanlage: Jeden

Donnerstag Gästeturnier Mai: 9./15. Bergsteigerschule Alpstein-Säntis: Wiederholungskurs und Finlaufklettern

16./22. Zwingliheimstätte: Keramisches

Gestalten 24./29. Zwingliheimstätte: Bauernmalerei Juni/Sept. Bergsteigerschule Alpstein-Säntis: Kletterkurse, Tagestouren, Wander- und Tourenwochen usw.

Juni: 5./7. Zwingliheimstätte: «Pfingst-Activing» für junge Leute

#### Winterthur

Mai. Stiftung Oskar Reinhart: Unbekannte Zeichnungen und Aquarelle aus dem Besitz von Oskar Reinhart

8. Mai/13. Juni. Kunstmuseum: Louis Soutter

12. Stadthaussaal: Symphoniekonzert.
Leitung: Dean Dixon. Solistin: Nell
Gotkovsky, Violine
13. Kellertheater: Kabarett am Donnerstag.
Peterhans-Keller: Jürg Jegge
14. Mai/19. Juni. Kunsthalle im Waaghaus:
Willy. Suter.

Willy Suter
15. Kirche Seen: Winterthurer Streichquartett. – Ref. Kirche Töss: Orgelvesper. – Kellertheater: Alfred

17./18. Kellertheater: Bernhard Rolli, Mime

21. Kellertheater: Magischer Ring22. Kellertheater: Mundartlieder und

Schweizer Balladen

26. Stadthaussaal: Orchesterkonzert Leitung: Armin Jordan, Solist: Abraham

Comfort, Violine Kellertheater: «Verhöre» von Max Frisch (Stadttheater Solothurn)

29. Kellertheater: Autorenabend Jürg

Schubiger Anf. Juni/Aug. Spielzeit des Sommertheaters Juni: 2. Hotel Römertor, Oberwinterthur: Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden.

Solist: Max Sommerhalder, Trompete Stadthaussaal: Winterthurer Streichquartett. Solisten: Mei Lee Ong,

Violoncello; Georg Postpischl, Bratsche Ref. Kirche Töss: Orgelvesper. – Kellertheater: Gary Levinson, American Country and Folk Music

Stadthaussaal: Klavierabend Alfons und Aloys Kontarsky

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – «Am Römerholz»: Sammlung Dr. Oskar Reinhart. – Kunstmuseum: Gemäldesammlungen des Kunstvereins Winterthur. Heimatmuseum im «Lindengut». – Kleinmeistersammlung Jakob Briner.

Uhrensammlung Konrad Kellenberger

# Zermatt

Mai: Bis 15. Haute-Route-Skiwochen 23./29. Bergtouren im Monte-Rosa-Gebiet Zinal

Juin/sept. Ecole d'alpinisme du val d'Anniviers: Courses collectives et semaines de haute montagne

Mai: 11. Casino: «Aufstieg und Fall der Stadt Mahagonny»

24. Casino: «Madame Butterfly»

27./28. Burgbachkeller: Einakter von Mani Matter

29. Quartierfest Herti

30. Curlinghalle: Kantonaler Sängertag Juni: 3./4. Casino: Kadettenkonzerte

1. Juni/Sept. Täglich geführte Wanderungen in den Nationalpark

# Zürich

Konzerte und Theater Mai/3. Juli. Bernhard-Theater: Cabaret-Revue

Mai. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters, des Theaters am Hechtplatz, des Theaters am Neumarkt, des Theaters an der Winkelwiese, des Zimmertheaters Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4, und Zbigniew Stoks Kammertheater, Hirschengraben 42

Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung Witold Rowicki. Solist: Henri Adelbrecht, Trompete

12. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Boris Goldstein, Violine. – Kammermusiksaal: Klavierrezital Werner Bärtschi

 Tonhalle: Bamberger Symphoniker.
 Leitung: Eugen Jochum. – Kirche
 St. Peter: Glarner Musikkollegium. Leitung: Rudolf Aschmann. Solist: Peter-Lukas Graf, Flöte 15. Opernhaus: Premiere «Pelléas et

Mélisande»

Mitte. Kammertheater Stok: «Das Opfer Helena» von Hildesheimer

Tonhalle: Camerata Zürich. Leitung: Räto Tschupp. Solist: Markus Nyrikos, Cello 23. Kirche St. Jakob: Orgelkonzerte Emil

Bächtold

Bernhard-Theater: Hana Hegerova

Tonhalle: Symphoniekonzert, Leitung: Christoph von Dohanny. Solist: Heinz Holliger, Oboe 19. Tonhalle: Klavierabend Malcolm Frager.

Kongresshaus: Insterburg & Co.,
 Pop-Kabarett
 Spirgarten, Altstetten: Zürcher

Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solisten: Oscar Garcia, Violine; Dimitry Markevitch, Cello; Erwin Parker, Sprecher. – Tonhalle: Alban-Berg-Quartett. – Kongresshaus: Irish Folk Festival

21. Tonhalle: Die Kammermusiker
23./24. Tonhalle: Symphoniekonzerte.
Leitung: Guido Ajmone-Marsan. Solist:
Murray Perahia, Klavier
26. Kammermusiksaal: Ruth Lanz, Violine;

Dagmar Clottu, Klavier

27. Kirche St. Peter: Instrumentalwerke des 17. und 18.Jh.28. Mai/4. Juli. Internationale Juni-Festwochen 1976: Opern, Schauspiele, Konzerte, Ausstellungen (28. Mai: Eröffnungsfestakt in der

Tonhalle)
30. Opernhaus: «Meistersinger von Nürnberg». – Tonhalle: «Le Laudi», Oratorium von Hermann Suter. – Tonhalle: Orchesterschule der Kammermusiker. Leitung: Brenton Langbein. Solistin: Elisabeth Speiser, Sopran. – Kirche St. Jakob: Chor- und Orchesterkonzert

Orchesterkonzert
31. Kreuzkirche: Rezital Erika Radermacher,
Sopran; Fritz Muggler, Orgel
Ende. Theater am Neumarkt: Uraufführung
eines Schweizer Autors
Juni. Theater am Hechtplatz: 60 Jahre
Cabaret in der Schweiz. – Theater am
Neumarkt: «Cyankali», «Die
Kleinbürgerhochzeit» und «Glanz und
Tod des Joaquin Murieta»

Tod des Joaquin Murieta»
3. Opernhaus: «Orfeo» von Monteverdi
4. Tonhalle: Tonhalle-Orchester, New

Philharmonia Chorus, London. Leitung: Gerd Albrecht. Solisten Opernhaus: «La Traviata» von G. Verdi

2. Opernhaus: «La Travata" von G. verdi
4., 10. Opernhaus: «Pelléas et Mélisande» von Debussy
5. Opernhaus: «Bigoletto» von G. Verdi
7. Opernhaus: «Der Rosenkavalier» von Richard Strauss

7. Trabelle. 7 Steber Komponenhaus

Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Arturo Benedetti Michelangeli, Klavier Tonhalle: Linde Consort/Schola

Cantorum Stuttgart Ausstellungen und Messen Mai/11.Juli. Kunsthaus: Sammlung Familienbilder

Mai/13. Juni. Kunstgewerbemuseum: Ernst Keller, Graphiker (1891–1968) Mai/7. Juni. Graph. Sammlung der ETH:

G.B. Piranesi, Radierungen

Mai: Bis 15. Heimatwerk: Ursula Wegmüller,
Stoffapplikationen; Jakob Gelzer,

Keramik Bis 23. Kunsthaus: «Ein Maler vor Liebe und Tod – Ferdinand Hodler und Valentine Godé-Darel». – Kunstgewerbemuseum: Hilla und Bernd Becher, Industriebauten Peter Weller, Gruben und Hütten. Kunsthaus: Sammlung Graphisches

8. Mai/20. Juli. Helmhaus: «60 Jahre

Cabaret in der Schweiz»

12. Mai/13. Juni. Kunsthaus: GSMBA

15. Mai/27. Juni. Kunstgewerbemuseum:

«Personal Views», 15 englische

Fotografen

20. Mai/12. Juni. Heimatwerk: Edouard
Chapallaz, Keramik

20. Mai/Juni. Museum Rietberg,

Hirschengraben 20: «Textilien aus Ägypten»

27. Mai/3. Juni. Züspa: 16. Europa-Möbelmesse Juni/Aug. Kunsthaus: «Far West» 2. Juni/15. Aug. Museum Bellerive: Navajo-Blankets und Präkolumbianische Keramik

3.Juni/28.Aug. Parkanlage Zürichhorn: «Expo Henry Moore», Plastiken von 1924–1976

Internationale Kongresse Mai: 30./31. Hotel Atlantis: Société

française de biosthétique

Juni: 4/7. Hotel Zürich: Internationale

Vereinigung Christlicher Geschäftsleute Züspa: Religiöse Pfingsttagung der freien Missionsgemeinde

11. Mai/7. Sept. Rennbahn Oerlikon: Jeden

Dienstag Vorbereitungsrennen Mai: 15. Regensdorf: Nationales Rad-Zeitfahren Amateure

22. Oerlikon: Internationale Bahnrennen 22./23. Kantonale Leichtathletikmeisterschaften

23., 30. Dielsdorf: Internationale Zürcher Pferderennen
29. Affoltern a.A.: Schweizer Meisterschaft

Gewichtheben, Einzel

Mai: Bis 30. Sechseläutenplatz: Circus Knie Juni: 10. Niederdorf: Grosser Ausrufer-Markt

Das ganze Jahr. Kunsthaus: Gemälde und Plastiken, Giacometti-Stiftung. Marc-Chagall-Saal. – Schweizerisches Landesmuseum: Schweizerische Kultur und Geschichte. – Zunfthaus zur Meisen: Schweizer Keramik des 18. Jahrhunderts. – Zürcher Wohnmuseum: Zürcher Wohnkultur vom 17.–19. Jahrhundert und Wechselausstellungen. – Wechselausstellungen. -Kunstgewerbemuseum: Wechselausstellungen. – Museum Bellerive: Sammlung des Kunstgewerbemuseum und Wechselausstellungen. - Museum Rietberg, Gablerstr. 15: Aussereuropäische Kunst, vorwiegend aus Indien, China, Afrika. – Museum Rietberg, Hirschengraben 20: Wechselausstellungen Sammlung der ETH: Alte und moderne Graphik und Wechselausstellungen. – Thomas-Mann-Archiv: Manuskripte, Bibliothek und Arbeitszimmer des Dichters. – Sammlung E. G. Bührle: Französische Impressionisten, mittelalterliche Skulpturen. – Deusser-Stiftung: Gemälde von August Deusser-Stiftung: Gemälde von August Deusser und seine Sammlung. –
Helmhaus: Wechselausstellungen. –
Kunstkammer zum Strauhof,
Augustinergasse 9: Werke von Zürcher Künstlern. – Zentralbibliothek: 1,9 Mio Sammlungsgegenstände; Lesesäle, Wechselausstellungen. – Fraumünster: Chorfenster von Marc Chagall. –
Universität: Völkerkundemuseum (Tibet-Sammlung u. a.). Archäologische (Tibet-Sammlung u.a.), Archäologische Sammlung (antike Kunst), Medizinhistorische Sammlung, Zoologisches Museum, Paläontologisches Museum (Triasfossilien vom Monte San Giorgio). - Pestalozzianum: Drei
Pestalozzi-Gedenkzimmer,
Jugendbibliothek. - Indianermuseum:
Kulturgut der Indianer Nordamerikas
von 1780 bis heute. - Zoo: 1800 Tiere
in 350 Arten. - Schweizer
Alpenbahnmodell (neben Zoo). Baumusterzentrale: Permanente
Baufachausstellung. - Botanischer
Garten: Exotische und einheimische
Pflanzen. - Sukkulentensammlung:
Kakteensammlung in über 4000 Arten.
- Schauhäuser der Stadtgärtnerei:
Sammlung tropischer und subtropischer
Pflanzen. - Heimatwerk
(Rudolf-Brun-Brücke, Pestalozzianum: Drei (Rudolf-Brun-Brücke, Nationalbankgebäude und Flughafen Kloten): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk

# Zweisimmen

Mai: 23. 3. Schwimm-Meeting Zweisimmen 29. Schweizer Folklore mit Toni Gauer 31. «Die vier Jahreszeiten», Multivision

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsbüros

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux